OPERATOR'S MANUAL

DRILL PLUMBER ACCESSORY
MACDRPL01

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for any power tools used. Always wear gloves and eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.

⚠ WARNING:

Do not allow any moisture or water inside the battery enclosure. Waste water is corrosive and can cause battery damage, smoke/fire, serious personal injury, and/or property damage. If fluid entered the battery enclosure, immediately discontinue use of the battery pack. Go to ryobitools.com for important safety instructions or refer to the battery manual for handling and/or disposing of battery packs that have been exposed to corrosive and conductive liquids.

INSTALLING THE DRILL ATTACHMENT

See Figures 1 - 2.

The drill plumber accessory can be installed onto any drill with a 3/8 in. or larger chuck.

- Lock the switch trigger on your drill in the **OFF** position, and either remove the battery pack or unplug the power source.
- Open or close the chuck jaws until the opening is slightly larger than the drill attachment's shaft.
- Raise the front of the drill slightly, and insert the drill attachment's shaft.

⚠ WARNING:

Make sure to insert the shaft straight into the chuck jaws. Do not insert the shaft into the chuck jaws at an angle, then tighten. This could cause the drill attachment to be thrown from the drill, resulting in possible serious personal injury or damage to the chuck.

- Close and tighten the chuck jaws completely. **Make sure that the jaws are contacting the flats of the shaft.**

⚠ WARNING:

Do not hold the chuck sleeve with one hand and use the power of the drill to tighten the chuck jaws on the attachment. The chuck sleeve could slip in your hand, or your hand could slip and come in contact with the rotating bit. This could cause an accident resulting in serious personal injury.

- **To remove the drill attachment**, lock the switch trigger in the **OFF** position and open the chuck jaws.

CLEARING OBSTRUCTIONS

See Figures 3 - 4.

The drill plumber accessory can be used to clear obstructions from a variety of drains including sinks and bathtubs.

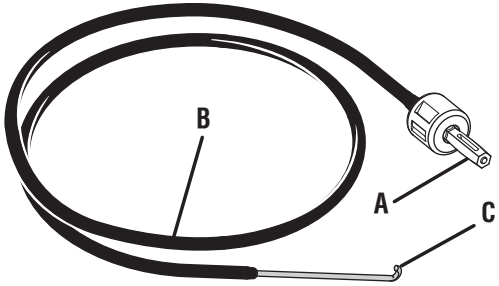
- When removing an obstruction from a sink or a bathtub, in some but not all cases, it may be neccesary to remove the stopper or overflow cover to gain access to the drain pipe.
- Hold the drill by insulated gripping surfaces.
- Move the drill attachment within four inches of the drain or overflow, insert the cleaning line, then manually feed the cable into the drain pipe.

  NOTE: Advance the cable slowly at first. Advancing it too rapidly can result in twisting or binding.
- The cable and cleaning line should advance freely through the drain pipe until they contact the obstruction or they are caught in a P-trap.
- If the cable and cleaning line are caught in a P-trap, additional force should be enough to advance them past the bend in the pipe.
- If the cable and cleaning line have contacted an obstruction, do the following:
  - Set your drill's direction of rotation to forward. Squeeze and hold the switch trigger for several seconds to allow the hook on the cleaning line to bore into the obstruction. Release the switch trigger then slowly retract the cable and pull the obstruction through the drain.

  NOTE: To prevent the cable from slowing or stopping, move the drill slightly forward and back during trigger squeeze. If the cable begins to slow, run the drill in reverse for a few seconds and then run it in forward again. If the cable stops rotating completely, release the switch trigger to avoid kinking or damaging cable.

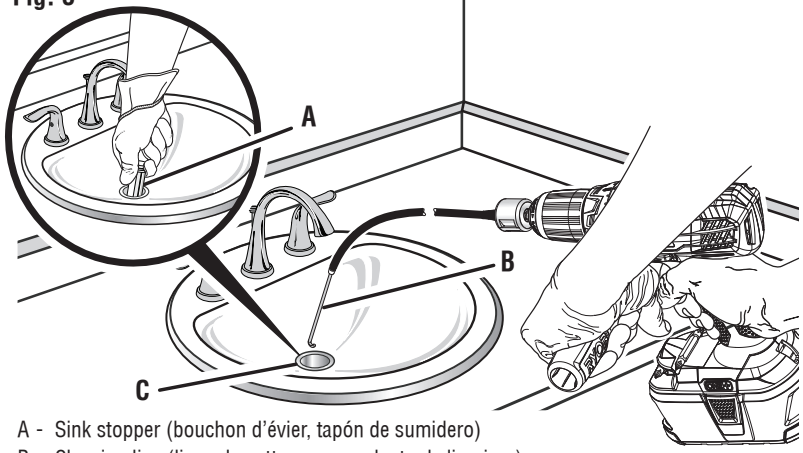
  NOTE: When removing the cable from a drain, remove it slowly to avoid "splash back".
- Once the obstruction is cleared, run water through your drain to confirm that the water is flowing freely.
- When finished, clean the cable, disconnect the drill attachment, and store for later use.

Fig. 1



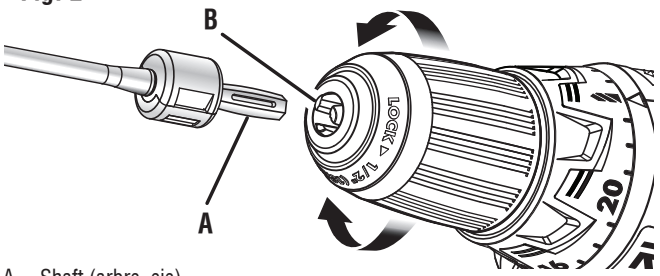
A - Shaft (arbre, eje)
B - Cable (câble, cable)
C - Cleaning line (ligne de nettoyage, conducto de limpieza)

Fig. 3



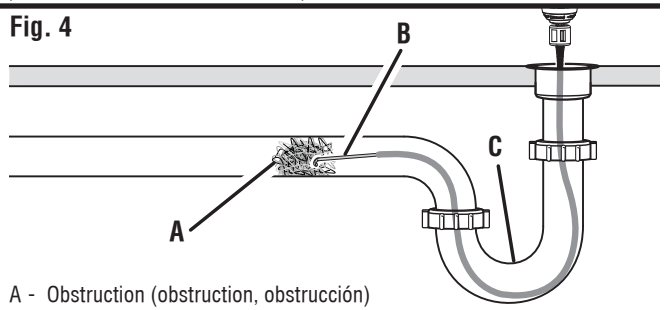
A - Sink stopper (bouchon d'évier, tapón de sumidero)
B - Cleaning line (ligne de nettoyage, conducto de limpieza)
C - Sink drain (tuyau d'évier, drenaje de sumidero)

Fig. 2



A - Shaft (arbre, eje)
B - Chuck jaws (mors du mandrin, mordazas del portabrocas)

Fig. 4



A - Obstruction (obstruction, obstrucción)
B - Cleaning line (ligne de nettoyage, conducto de limpieza)
C - P-trap (siphon-P, trampa tipo p)

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
1-800-525-2579 • **www.ryobitools.com**

995000492
1-30-18 (REV:02)

MANUEL D'UTILISATION
ACCESSOIRE DE PERCEUSE À DÉGORGEOIR MACDRPL01

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'utilisation de tous les outils électriques utilisés. Toujours porter des gants et une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser l'humidité ou de l'eau pénétrer dans le compartiment à piles. Les eaux usées sont corrosives et peuvent endommager les piles, provoquer de la fumée ou du feu, causer des blessures graves et endommager les biens. Si du liquide pénètre dans le compartiment à piles, arrêter immédiatement d'utiliser le bloc-piles. Visiter le site ryobitools.com pour connaître les consignes de sécurité importantes ou consulter le manuel du bloc-piles pour manipuler et jeter les bloc-piles qui ont été exposés aux liquides corrosifs ou conducteurs.

INSTALLATION DU ACCESSOIRE POUR PERCEUSE

Voir les figures 1 et 2.

L'accessoire de perceuse à dégorgeoir peut être installé sur toutes perceuse avec mandrin de 9,5 mm (3/8 po) ou plus gros.

- Verrouiller l'interrupteur à gâchette de la perceuse en position d'**ARRÊT**, et enlever le bloc-piles ou débrancher de la source d'alimentation.
- Ouvrir ou fermer les mors du mandrin de manière à obtenir une ouverture légèrement supérieur au diamètre du arbre pour accessoire de la perceuse.
- Relever légère la partie avant de la perceuse et insérer le arbre pour accessoire de la perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT :

Veiller à insérer le arbre droit dans les mors du mandrin. Ne pas insérer le arbre en biais et serrer le mandrin. Le accessoire de perceuse pourrait être éjecté de l'outil, causant des blessures graves ou des dommages au mandrin.

- Fermer et serrer les mors du mandrin complètement. **S'assurer que les mâchoires sont en contact avec les faces planes de arbre.**

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas tenir le corps du mandrin d'une main et utiliser la force du moteur pour serrer les mors du mandrin sur le foret. Le mandrin pourrait glisser de la main, ou la main pourrait glisser et être heurtée par le foret en rotation. Ceci pourrait entraîner des blessures graves.

- **Pour retirer l'accessoire de la perceuse**, verrouiller l'interrupteur à gâchette en position d'**ARRÊT** et ouvrir les mors du mandrin.

DÉGAGER OBSTRUCTIONS

Voir les figures 3 et 4.

L'accessoire de perceuse à dégorgeoir peut être utilisé pour débloquer les obstructions d'une grande variété de tuyaux y compris ceux des éviers et baignoires.

- Pour pouvoir débloquer une obstruction d'un évier ou d'une baignoire, dans certains cas, il peut être nécessaire de retirer le bouchon ou le couvercle de trop-plein pour pouvoir accéder au tuyau de drainage.
- Tenir la perceuse par ses surfaces de prise isolées.
- Déplacer l'accessoire de la perceuse à moins de 101,60 mm (4 po) du drain ou du trop-plein, insérer la ligne de nettoyage, et alimenter manuellement le câble dans le tuyau du drain.

  NOTE : Au début, sortir lentement le câble. Une sortie trop rapide risque de provoquer la rotation ou le coincement du câble.
- Le câble et ligne de nettoyage doit progresser librement dans le tuyau de drainage jusqu'à ce qu'il touche l'obstruction ou se coince dans le siphon-P.
- Si le câble et ligne de nettoyage est coincé dans le siphon-P, une plus grande force devrait suffire à faire progresser le câble au-delà du point de coincement.
- Si le câble et la ligne de nettoyage sont entrés en contact avec une obstruction, procéder comme suit :
  - Régler la direction de rotation de la perceuse vers l'avant. Serrer et tenir la gâchette pendant plusieurs secondes pour permettre au crochet sur la ligne de nettoyage de s'introduire dans l'obstruction. Relâcher la gâchette, puis rétracter lentement le câble et tirer l'obstruction par le tuyau.

  NOTE : Pour éviter que le câble ralentisse ou cesse de tourner, avancer et reculer légèrement la perceuse en appuyant sur la gâchette. Si le câble commence à ralentir, mettre la perceuse en sens contraire pendant quelques secondes et la remettre dans le sens original. Si le câble cesse de tourner, relâcher l'interrupteur à gâchette pour éviter de le plier ou de l'endommager.

  NOTE : Sortir lentement le câble hors du tuyau pour éviter les éclaboussements.
- Dès que les débris sont sortis, faire couler l'eau dans le tuyau pour confirmer la libre circulation d'eau.
- Une fois terminé, nettoyer le câble, débrancher l'accessoire de la perceuse, et entreposer pour un usage ultérieur.

MANUAL DEL OPERADOR
ACCESORIO DE TALADRAR DE LA BARRENA MACDRPL01

⚠ ADVERTENCIA:

A fin de reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto sin antes haber leído y comprendido por completo este manual del operador y el manual del operador para toda herramienta eléctrica que utilice. Siempre póngase guantes y protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que ingrese humedad o agua al compartimiento de la batería. El agua excedente es corrosiva y puede dañar la batería, causar humo o incendios, lesiones personales graves o daños materiales. En caso de que ingrese fluido al compartimiento de la batería, deje de usar el paquete de baterías de inmediato. Visite ryobitools.com para ver instrucciones importantes de seguridad o consulte el manual de la batería para ver cómo manipular o desechar los paquetes de baterías expuestos a líquidos corrosivos o conductores.

INSTALACIÓN DE ACCESORIO PARA TALADRAR

Vea las figuras 1 y 2.

El accesorio de taladrar de la barrena puede instalarse en cualquier taladro con protabrocas de 9,5 mm (3/8 pulg.) o superior.

- Fije el gatillo del interruptor en el taladro en la posición de **APAGADO**. y extraiga el paquete de baterías o desenchufe la fuente de alimentación.
- Abra o cierre las mordazas del portabrocas a tal punto que la abertura sea levemente más grande que el eje del accesorio para taladrar.
- Levante la parte delantera del taladro levemente e inserte el eje del accesorio para taladrar.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de insertar el eje en forma recta en las mordazas del portabrocas. No inserte el eje en las mordazas del portabrocas en forma angulada y luego ajuste. Esto puede provocar que la accesorio para taladrar sea arrojada del taladro, lo que puede causar posibles lesiones personales o daños en el portabrocas.

- Cerrar y ajustar las mordazas del portabrocas completamente. **Asegúrese de que las mordazas hagan contacto con los bastidores de la eje.**

⚠ ADVERTENCIA:

No sostenga el cuerpo del portabrocas con una mano y utilice la potencia del taladro para ajustar las mordazas del portabrocas en la broca. El cuerpo del portabrocas podría resbalársele en la mano, o la mano misma podría resbalarse y llegar a tocar la broca girante. Esto puede provocar un accidente que genere lesiones personales graves.

- **Para extraer el accesorio para taladrar**, fije el gatillo del interruptor en la posición de **APAGADO** y abra las mordazas del portabrocas.

QUITAR DE OBSTRUCCIONES

Vea la figuras 3 y 4.

El accesorio de taladrar de la barrena se puede utilizar para quitar obstrucciones de una variedad de drenajes, incluidos sumideros y bañeras

- Al remover la obstrucción de un sumidero o una bañera, en algunos casos, podría ser necesario remover el tapón o la cubierta de derrame para ganar acceso a la tubería de drenaje.
- Sujete el taladro por las superficies aisladas.
- Mueva el accesorio para taladro a una distancia máxima de 101,60 mm (4 pulg.) del desagüe, inserte el conducto de limpieza y, luego, introduzca manualmente el cable en la tubería.

  NOTA: Avance el cable lentamente al principio. Si lo avanza demasiado rápido, puede provocar que se tuerza o se atasque.
- El cable y conducto de limpieza debe avanzar libremente a través de la tubería de drenaje hasta que haga contacto con la obstrucción o quede atrapado en una trampa tipo p.
- Si el cable y conducto de limpieza queda atrapado en una trampa tipo p, la fuerza adicional debería ser suficiente para avanzarlo por la curvatura de la tubería.
- Si el cable y el conducto de limpieza hacen contacto con una obstrucción, haga lo siguiente:
  - Configure la dirección de rotación del taladro en posición de avance. Mantenga presionado el gatillo del interruptor durante varios segundos para permitir que el gancho del conducto de limpieza perfore la obstrucción. Libere el gatillo del interruptor, retraiga el cable lentamente y tire de la obstrucción a través del drenaje.

  NOTA: Para evitar que el cable se detenga o se haga lento, mueva el taladro ligeramente hacia delante y hacia atrás al presionar el gatillo. Si el cable empieza a ponerse lento, use el taladro de dirección inversa durante unos segundos y luego colóquelo en modo de avance nuevamente. Si el cable deja de girar por completo, suelte el gatillo del interruptor para evitar retorcer o dañar el cable.

  NOTA: Cuando extraiga el cable de un drenaje, retírelo lentamente para evitar "salpicaduras".
- Una vez que se haya limpiado la obstrucción, hacer correr agua por el drenaje para confirmar que el agua fluye libremente.
- Cuando haya terminado, limpie el cable, desconecte el accesorio para taladro y guarde la unidad para usarla más adelante.